

ROCK® SAFETY

Our Mission: Your Protection.

ROCK SAFETY Kft. | 5100 Jászberény, Nagykátai út 10.

HUN

TÁJÉKOZTATÓ

a WIZARD-Y, WIZARD-O, WIZARD-SOFT-Y és WIZARD-SOFT-O jó láthatóságot biztosító, bélelt télikabátok rendeltetésszerű használatához

Gyártó: ROCK SAFETY Kft. 5100 Jászberény, Nagykátai út 10.
Megnevezése: többfunkciós védőkabát
Részei: külső kabát és kivehető bélés (belső kabát levehető ujjakkal)
Azonosítói:
 – külső kabát:
 WIZARD-Y (fluoreszcens sárga változat)
 WIZARD-O (fluoreszcens narancsvörös változat)
 – kivehető bélés:
 WIZARD-SOFT-Y (fluoreszcens sárga változat)
 WIZARD-SOFT-O (fluoreszcens narancsvörös változat)

VÉDELMI KÉPESSÉG

A védőkabát (a külső kabát és a kivehető bélés együtt) védelmet nyújt hideg ellen. A külső kabát (kivehető béléssel együtt vagy anélkül) védelmet nyújt eső ellen, és jó láthatóságot biztosít. A belső kabát, levett ujjakkal, mellényként viselve jó láthatóságot biztosít.

VÉDELEM HIDEG ELLEN

A védőkabát (a külső kabát és a kivehető bélés együtt) megfelel az MSZ EN 342:2018 (EN 342:2017) szabvány követelményeinek. A védőkabát hőszigetelő képessége a tisztítások hatására csökkenhet.

EN 342:2017

Teljesítményszintek az EN 342:2017 szerint:

0,32 (R) Eredő tényleges hőszigetelés; I_{cler} ($m^2 K/W$): **0,32 (R)**
 3 (szabványos referencia ruházattal)
 X Légáteresztő képesség (A_p): **3-as osztály**
 X Vízhatalanság (W_p): **X** (nem vizsgált)

Megfelel alsóruházat, lábbeli, kézvédő és fejevédő alkalmazása esetén, szélmentes környezetben a védőkabát a ruha következő hőmérsékletek felett nyújt megfelelő védelmet a hideg ellen (a viselési időtől függően):

A védőkabát viselőjének mozgás-intenzitása (fiziológiai igénybevétel)	Hőmérséklet	
	8 óra	1 óra
Álló helyzet ($75 W/m^2$)	11 °C	-2 °C
Kis intenzitású mozgás ($115 W/m^2$)	-1 °C	-15 °C
Közepes intenzitású mozgás ($170 W/m^2$)	-19 °C	-32 °C

VÉDELEM ESŐ ELLEN

A kabát megfelel az MSZ EN 343:2003+A1:2008 (EN 343:2003 +A1:2007) követelményeinek.

EN 343:2019

Teljesítményszintek az EN 343:2019 szerint:

3 Víz behatolással szembeni ellenállás (W_p): **3-as osztály**
 1 Vízgőzzel szembeni ellenállás (RET): **1-es osztály**
Korlátozott viselési idő!

A védőkabát páraáteresztő képessége kicsi, ezért a viselési időtartama korlátozott! Az ajánlott maximális viselési időtartamot a hőmérséklet függvényében a következő táblázat tartalmazza. Az adatok $150 W/m^2$ fiziológiai igénybevétel, 50% relatív páratartalom és 0,5 m/s szélesség esetén érvényesek.

Hőmérséklet	25°C	20°C	15°C	10°C	≤5°C
Maximális viselési idő	60 perc	75 perc	100 perc	240 perc	nincs korlát

JÓ LÁTHATÓSÁGÚ VEDŐRUHÁZAT

A külső kabát (kivehető béléssel együtt vagy anélkül) valamint a belső kabát, ujjak nélkül (mellényként viselve) megfelel az MSZ EN ISO 20471:2020 (EN ISO 20471:2013/A1:2016) szabvány követelményeinek.

EN ISO 20471:2013/A1:2016

Teljesítményszint az MSZ EN ISO 20471:2020 szerint:

4.1. szakasz (jó láthatóságot biztosító anyagok területe): **2-es osztály**

AZ CE-JELÖLÉS JELENTÉSE

CE A védőkesztyű megfelel az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendelete alapvető követelményeinek.

Az EU-típusvizsgálati tanúsítvány száma: **B-212/2022**

Az EU-típusvizsgálatot végezte:

INNOVATEX Textilipari Műszaki Fejlesztő és Vizsgáló Intézet Zrt.

Címe: 1103 Budapest, Gyömrői út 86. Azonosító száma: 1523

MÉRETNAGYSÁG VÁLASZTÉK

A méretnagyság megadása az MSZ EN ISO 13688:2013 szabványban előírt jelképen feltüntetett mérettartományokkal történik. Az adatok cm-ben értendők.

Betűkód	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	5XL
Magasság	154-178	154-178	162-186	162-186	170-194	170-194	170-194	170-194
Mellbőség	94-98	98-102	102-106	106-110	110-114	114-118	118-123	123-128

A VÉDŐESZKÖZHÖZ FELHASZNÁLT ANYAGOK

Alapanyagok és bélések: Poliészter kelmék (szövetek és kötött kelmék).

Fényvisszaverő anyag: Üveggyöngy bevonatú szövet.

Kellékszerek: Poliészter varrócérna, fém patent és szegecselt gyűrű, műanyag húzózárr, tépőzár és bőségszabályozó, zsinór, szalag, szövött címke.

A felhasznált anyagok nem tartalmaznak olyan összetevőt, amelyről köztudott vagy gyanítható, hogy károsan hat az egészségre (pl. allergiát okoz). A védőeszköz ártalmatlansági szempontból kielégíti az MSZ EN ISO 13688:2013 szabvány követelményeit.

KEZELÉS, TISZTÍTÁS

– **Mosás:** Legfeljebb 40 °C-os hőmérsékleten, kimélő módon, mosószert tartalmazó oldatban, kifordítva mosandó.

Más anyagokból készült textíliákkal együtt nem mosható.

- **Fehérlítés:** Fehérlítőszert tartalmazó áztató és mosószerrel nem kezelhető.
- **Öblítés:** A mosáshoz közeli hőfokon, majd hideg vízben.
- **Szárítás:** Normál időtartamú centrifugálás után, szobahőmérsékleten függesztve. Dobos szárítás nem megengedett.
- **Vasalás:** Legfeljebb 110 °C-on. Gőzölni tilos.
- **Vegytisztítás:** Nem vegytisztítható.
- **Kezelési jelképsor:**



Maximum 5-ször tisztítható.

A megadott maximális tisztítási ciklusszám nem az egyetlen tényező, ami hatással van a védőruha élettartamára. Az élettartam függ a használattól, az ápolástól és a tárolástól stb. is.

JAVÍTÁS, KARBANTARTÁS

A védőeszköz állapotát rendszeresen ellenőrizni kell. Ha anyaga vagy záróelemei sérültek, a javítását el kell végezni, vagy le kell selejtezni. Javasolt, hogy a javítást a gyártó végezze el. A ruha javítása csak a saját alapanyagaival végezhető el. Tilos a kialakítását megváltoztatni az EU típusvizsgálat során jóváhagyotthoz képest.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- Csak olyan felhasználási területen szabad használni, ahol a védelmi képessége elegendő. A használat során figyelembe kell venni, hogy a munkavégzés körülményei általában eltérnek a megfelelőség vizsgálata során alkalmazott feltételektől.
- Használat előtt ellenőrizni kell a védőeszköz állapotát. A sérült (pl. lyukas, szakadt, erősen megkopott felületű) vagy szennyezett átvető nem nyújt kellő védelmet, ezért nem szabad használni. Ha a használat közben sérül vagy szennyeződik, használatát azonnal meg kell szakítani. A munkavégzést csak ép kabátban szabad folytatni.
- A védőeszköz használata és kezelése felel meg a 65/1999 (XII. 22.) EüM rendelet előírásainak.

TÁROLÁS, CSOMAGOLÁS

Tárolás száraz, szellős helyen, vállfán függesztve, vagy műanyag fóliába csomagolva, fedtetve.

EGYÉB INFORMÁCIÓK

- A védőeszköz ergonomiai szempontból kielégíti az MSZ EN ISO 13688:2013 szerinti követelményeket.
- A megjelölést és az CE jelölést tartalmazó címké(ke)t nem szabad a védőeszközből eltávolítani.
- Az  jelkép a védőruha megjelölésén e tájékoztató megletére, és tanulmányozásának szükségességére utal.

ROCK SAFETY Kft. | 5100 Jászberény, Nagykátai Srt. 10., Hungary**ENG****BROCHURE**

on the proper use of multifunctional protective coats model No. **WIZARD-Y, WIZARD-O, WIZARD-SOFT-Y and WIZARD-SOFT-O**

Manufacturer: ROCK SAFETY Kft.**Address: Nagykátai Street 10., H-5100 Jászberény, Hungary****Description: multifunctional Protective Coat****Parts of PPE: overcoat and removable liner (inner coat with detachable sleeves)****Identifier:**– **overcoat:****WIZARD-Y** (fluorescent yellow type)**WIZARD-O** (fluorescent orange type)– **removable liner:****WIZARD-SOFT-Y** (fluorescent yellow type)**WIZARD-SOFT-O** (fluorescent orange type)**PROTECTIVE PERFORMANCE**

The protective coat (overcoat together with removable liner) provides protection against cold.

The overcoat (with or without removable liner) provides protection against rain and ensures high visibility.

The inner coat without sleeves, worn as a waistcoat, provides high visibility.

PROTECTION AGAINST COLD:

The protective coat (overcoat together with removable liner) meets the requirements of the standard MSZ EN 342:2018 (EN 342:2017). **The thermal insulation performance of the protective coat must not decrease due to cleaning.**

EN 342:2017

Performance levels according to EN 342:2017:
 0.32 (R) Resultant effective thermal insulation; I_{cl} ($m^2 K/W$) (with standard reference garment): **0.32 (R)**
 3 Air permeability (A_p): **Class 3**
 X Water penetration resistance (W_p): **X** (not tested)

When suitable undergarment, shoes, protective gloves and helmets are used in wind-free environment, the protective coat provides proper protection against cold at the following temperatures (depending of the time of wearing):

Intensity of the motion of the wearer of the protective coat (physiological stress)	Temperature	
	8 hours	1 hour
	wearing time	
Standing activity (75 W/m ²)	11 °C	-2 °C
Light wearer activity (115 W/m ²)	-1 °C	-15 °C
Medium wearer activity (170 W/m ²)	-19 °C	-32 °C

PROTECTION AGAINST RAIN

The protective coat (with or without removable liner) meets the requirements of the MSZ EN 343:2019 (EN 343:2019).

EN 343:2019

Performance levels according to EN 343:2019:
 3 Resistance to water penetration (W_p): **Class 3**
 1 Water vapour resistance (RET): **Class 1**
Limited wearing time!

The water vapour permeability of the protective jacket is low, so its wearing time is limited!

Restricted wearing time according to the following table. This table is valid for medium physiological strain $M = 150 \text{ W/m}^2$, standard man, at 50% relative humidity and wind speed $v_a = 0,5 \text{ m/s}$.

Temperature	25°C	20°C	15°C	10°C	≤5°C
Maximum wearing time	60 min	75 min	100 min	240 min	unlimited

HIGH-VISIBILITY PROTECTIVE EQUIPMENT

The overcoat (with or without the removable liner) and the sleeveless inner coat (worn as a waistcoat) meets the requirements of the standards MSZ EN ISO 20471:2020 (EN ISO 20471:2013/A1:2016):

EN ISO 20471:2013/A1:2016 *Performance levels according to EN ISO*



20471:2013/A1:2016:

Section 4.1. (area of materials providing high visibility):

Class 2

INTERPRETATION OF THE CE MARKING

CE The PPE fulfils the basic requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council.
Number of the EU type-examination certificate: **B-212/2022**

Name of EU type-examination body:

INNOVATEXT Textilipari Műszaki Fejlesztő és Vizsgáló Intézet Zrt.
Address: 1103 Budapest, Gyömrői út 86. Identification No: 1523

RANGE OF SIZES

The size designation follows the size ranges indicated by the codes given in the standard MSZ EN ISO 13688:2013. The size values are given in cm.

Letter code	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	5XL
Body height	154-178	154-178	162-186	162-186	170-194	170-194	170-194	170-194
Chest circumference	94-98	98-102	102-106	106-110	110-114	114-118	118-123	123-128

USED MATERIALS FOR PROTECTIVE EQUIPMENT

Background materials and liners: Polyester textiles (woven and knitted fabrics).

Retroreflective material: Fabric with glass-pearl coating

Accessories: Polyester sewing thread, metal snap-fasteners and riveted rings, plastic zippers, hook-and-loop fasteners and width-adjuster, twine, ribbon, woven label.

The materials used do not contain any ingredient that is known or suspected to be harmful to human health (e.g., allergenic). In respect of harmlessness, the protective equipment meets the requirements of the standard MSZ EN ISO 13688:2013.

CARE AND CLEANING

– **Washing:** Wash it inside out gently in a water solution of laundry detergent at or below 40 °C.

Do not wash together with other types of textiles.

– **Bleaching:** Do not treat it with any soaking agent or detergent that contains bleach.

– **Rinsing:** Rinse at temperature close to the washing temperature, then in cold water.

– **Drying:** After spinning in the washing machine for normal time, natural drying at the room temperature.
Do not tumble dry.

– **Ironing:** Iron at or below 110 °C. Do not steam.

– **Dry cleaning:** Do not dry clean.

– **Laundry symbols:**



Can be cleaned 5 times at most.

The indicated maximum number of cleaning cycles is not the only factor that may affect the service life of the protective clothing. The duration also depends on the conditions of use, care, storage etc.

REPAIR AND MAINTENANCE

Check the state of the protective equipment regularly. If its material or closing elements are damaged, it must be either repaired or discarded. It is recommended to have the necessary repairs carried out by the manufacturer. The garment may only be repaired with the same materials as its original raw materials. Do not change its design in comparison to the design approved the EU type test.

INSTRUCTIONS FOR USE

– Use the product in application areas where its protective performance is sufficient. During use, it must be taken into considerations that the conditions of labour usually differ from those that prevailed during the conformity test.

– Check the integrity of the protective equipment before each use. A damaged (e.g., hole, broken, strongly worn) or dirty garment does not provide sufficient protection and, therefore, it must not be used. Finish its use immediately if it gets damaged or polluted during use. Continue the work in an undamaged vest.

– Observe the requirements laid down in Decree 65/1999 (XII. 22.) of the Ministry of Health (EüM) for the use and care of the protective equipment

STORAGE AND PACKAGING

Keep it in a dry, airy room, either hung on a clothes hanger, or laid and packed in plastic film.

OTHER INFORMATION

– In respect of ergonomics, the protective equipment meets the requirements of the standard MSZ EN ISO 13688:2013.
– Do not remove the label(s) of designation and CE marking from the protective equipment.
– The symbol  in the designation label of the protective clothing indicates the existence of this Product Information and the requirement to study it.

Instructions for use • Gebrauchsanweisung • Mode d'emploi • Инструкция по использованию • Gebruiksaanwijzing • Istruzioni per l'uso • Instrucciones de uso • Manual de Instruções • Használati útmutató • Instrukcja użytkowania • Navodilo za uporabo • Uputstvo za uporabu • Uputstvo za upotrebu • Návod na používanie • Îndrumător de utilizare • Kullanma talimatı • Οδηγίες χρήσης • إرشادات الإستعمال • 使用说明

ENG The clothing can provide protection against electrical, chemical, mechanical and/or thermal risks, and it can increase the visibility of the person wearing it according to the details described in the supplementary information sheet. In case it is closed up and used as intended, the cloth provides a comfortable garb for its user. The material of the cloth does not contain any toxic, carcinogenic, or allergen component. Storage: Store at a dry place, protected from direct light. Cleaning instructions: The cloth may only be washed, rinsed, dried and ironed according to what is written in the supplementary information sheet!

DEU Die Kleidung gewährt Schutz gegen elektrischen, chemischen, mechanischen und/oder thermischen Risiken, bzw. kann die Sichtbarkeit des Trägers verbessern, wie das in der Begleitbroschüre ausführlich beschrieben ist. Wenn sie eng anliegt und bestimmungsgemäß genutzt wird, ist sie eine komfortable tragbare Kleidung für den Benutzer. Der Stoff der Kleidung beinhaltet keine toxischen, krebserregenden oder allergieauslösenden Inhaltsstoffe. Lagerung: Trocken aufbewahren. Vor Licht schützen. Reinigung: Die Kleidung nur nach den Vorschriften der Begleitbroschüre waschen, spülen, trocknen und bügeln!

FR Le vêtement peut protéger contre des risques électriques, chimiques et/ou thermiques, et peut également augmenter la visibilité de son porteur, conformément aux détails décrits dans la fiche d'information complémentaire. En cas de son port fermé, conforme à l'utilisation prévue, le vêtement offre une sensation de confort à son utilisateur. Le vêtement ne contient aucune substance toxique, cancérigène ou allergène. Stockage: garder dans endroit sec et protégé contre la lumière. Nettoyage: Laver, rincer, sécher et repasser le vêtement uniquement conformément à la fiche d'information complémentaire!

RUS Одежда может предоставлять защиту от электрических, химических, механических и/или термических рисков, а также может улучшить видимость ее носителя в соответствии с описанием, приведенным в дополнительной информации. При использовании по назначению одежда является комфортным нарядом для ее носителя. Материал одежды не содержит никаких токсических, аллергизирующих веществ или канцерогенов. Хранение: хранить в сухом, защищенном от солнечных лучей месте. Инструкция по стирке: стирку, полоскание, сушку, глажку одежды следует выполнять только в соответствии с указаниями, приведенными в дополнительной информации!

NLD De Kleding kan bescherming tegen elektrische, chemische, mechanische en/of thermische risico's bieden, respectievelijk kan de zichtbaarheid van haar draager verhogen zoals gedetailleerd bepaald bij de aanvallende productinformatie. In geval van normaal gebruik, als de kleding gesloten wordt gedragen, kunt U een gemakkelijke/comfortabele kleding hebben. Het materiaal van de kleding bevat geen toxische, carcinogene, allergene bestanddelen. Opslag: Op een droge plaats bewaren en tegen licht beschermen. Handeling voor reiniging: De kleding mag alleen overeenkomstig de beschrijving van de aanvallende productinformatie gewassen, gespeld, gedroogd en gestreken worden!

ITA L'indumento può proteggere contro i rischi elettrici, chimici, meccanici e/o termici, nonché può aumentare la visibilità della persona che lo indossa, secondo la specificazione descritta nelle informazioni supplementari. Se indossato ben chiuso e utilizzato conformemente alla sua destinazione, l'abbigliamento è molto comodo. Il tessuto dell'abbigliamento non contiene componenti tossici, cancerogeni o allergeni. Conservazione: In luogo asciutto, lontano dalla luce. Istruzioni per la pulizia: lavare, risciacquare, asciugare e stirare solo secondo le informazioni supplementari!

SPA La ropa puede brindar protección contra riesgos de daños eléctricos, químicos, mecánicos y/o térmicos, así como aumentar la visibilidad de quien la porta según la descripción detallada en la información complementaria. En caso de uso adecuado y cerrado, la ropa proporciona comodidad al usuario. El tejido de la ropa no contiene ningún componente tóxico, cancerígeno o alérgico. Almacenamiento: Conservar en lugar seco no expuesto a la luz. Instrucciones de limpieza: El lavado, enjuague, secado y planchado deberán realizarse sólo según la descripción detallada en la información complementaria!

POR Este vestuário pode fornecer protecção contra riscos eléctricos, químicos, mecânicos e/ou térmicos, e pode aumentar a visibilidade do utilizador, conforme as descrições detalhadas adicionais contidas no Folheto Informativo. Em caso de utilização fechada e apropriada, esta roupa oferece um vestuário confortável ao utilizador. O material da roupa não contém substâncias tóxicas, carcinogénicas ou alérgicas. Armazenamento: Armazenar em local seco e protegido da luz solar. Instruções de limpeza: Lavar, enxaguar, sacar e passar a ferro exclusivamente conforme as descrições adicionais contidas no Folheto Informativo!

HUN A ruházat védelmet nyújt az elektromos, vegyi, mechanikai és/vagy termikus kockázatok ellen, illetve növelheti viselőjének láthatóságát a kiegészítő tájékoztatóban leírt részleteknek megfelelően. Zártan történő, rendeltetésszerű használat esetén a ruha kényelmes viseletet nyújt használójának. A ruha anyaga semmilyen toxikus, rákkeltő, allergén összetevőt nem tartalmaz. Tárolás: Száraz, fényvédelem helyen tárolandó. Tisztítási útmutató: A ruhát mosni, öblíteni, szárítani és vasalni csak a kiegészítő tájékoztatóban leírtaknak megfelelően szabad!

POL Odzież ochronna może chronić przed czynnikami niosącymi ryzyko elektrowności statycznej, czynnikami chemicznymi, mechanicznymi i/lub termicznymi, jak również zwiększa widoczność noszących je osób zgodnie ze szczegółowym opisem zamieszczonym w dodatkowej informacji. W przypadku użytkowania w zamkniętym pomieszczeniu zgodnie z przeznaczeniem odzież może zagwarantować wygodę w noszeniu. Materiał ubrania nie zawiera żadnych składników toksycznych, rakotwórczych i alergicznych. Przechowywać w suchym miejscu bez dostępu światła. Zalecenia dotyczące prania: ubranie można prać, płukać, suszyć i prasować tylko zgodnie z załączoną instrukcją!

SLV Obleka lahko ščiti uporabnika pred električnim, kemijskim in ali termičnim tveganjem, oziroma lahko poveča njegovo vidljivost kot je to opisano v dopolnilnem obvestilu. V primeru zaprte namenske uporabe je obleka uporabniku udobna za nošenje. Material obleke ne vsebuje nikarkoli škodljivih, rakotvornih, alergijskih sestavin. Skladiščenje: V suhem prostoru, kjer ni svetlobe. Navodilo za čiščenje: Obleka se sme prati, izpirati, sušiti in likati le ustrezno navodilom v dopolnilnem obvestilu.

HRV Odjeća može pružiti zaštitu od električnih, kemijskih, mehaničkih i/ili termičkih rizika, odnosno može povećati vidljivost nositelja odjeće, sukladno specifikaciji opisanoj u dopunskom informativnom materijalu. U slučaju namjenskog korištenja zatvorena odjeća je udobna za nošenje. Materijal odjeće ne sadrži nikakve tvari, kancerogene, alergijske tvari. Skladištenje: Na suhom mjestu, zaštićenom od svjetlosti. Uputa za čišćenje: Odjeću prati, ispirati, sušiti i peglati samo sukladno uputama u dopunskom informativnom materijalu!

SRP Odeća može da pruži zaštitu protiv električnih, hemijskih, mehaničkih i/ili termičkih rizika, odnosno može da poveća vidljivost osobe koja nosi odeću, odgovarajući detaljno opisano u dopunskom obaveštenju. U slučaju ako se upotrebljava zatvoreno, po nameni, odeću pruža udobno nošnju osobi koja ju nosi. Materijal odela ne sadrži nikakve toksike, alergijske i kancerogene sastojke. Skladištenje: Držati na suvom mestu, zaštićenom od svetla. Uputstvo za čišćenje: Odelo može da se pere, ispiru, suši i pegla samo odgovarajući opisanim u dopunskom obaveštenju!

SLK Odev môže chrániť proti elektrickým, chemickým, mechanickým a/alebo tepelným rizikám, respektíve môže zvýšiť nositeľovi jeho viditeľnosť pri vhodnom používaní určenom v podrobnom popise dopĺňajúcej informácii. V prípade účelého, uzavretého používania, odev poskytuje pre užívateľa pohodlné nosenie. Materiál odevu neobsahuje žiadne toxické, rakovinogénne, alergénne zložky. Ukladanie: Na suchom, od slnka chránenom mieste. Návod na čistenie: Odev je potrebné prať, žmýkať, sušiť a žehliť len podľa uvedených v dopĺňajúcej informácii!

RON Îmbrăcămintea poate asigura protecție împotriva riscurilor electrice, chimice, mecanice și/sau termice, respectiv mărește gradul de vizibilitate al celui care o poartă, conform detaliilor din îndrumătorul complementar. În cazul purtării în mod închis, conform destinației, îmbrăcămintea asigură un port comod. Materialul îmbrăcămintei nu conține nici un component toxic, cancerigen sau alergen. Depozitare: A se depozita la loc uscat, ferit de lumină. Îndrumător de curățare: Spălarea, clătirea, uscarea și călcarea îmbrăcămintei este permisă conform celor cuprinse în îndrumătorul complementar!

TUR Elbise elektrik, kimyasal, mekanik ve/veya termal risklere karşı koruyabil-mektir. Ayrıca ek broşürde ayrıntılı olarak tanımlanan şekilde giyimi kullanan kişilerin daha iyi görünebilirliğini sağlar. Kapağı ve amaçlara uygun olarak kullanılması halinde ise elbisesi kullanıcıya yüksek konfor temin etmektedir. Elbise toksik, kanserojen veya alergen maddeler içermeyen malzemelerden üretilmiştir. Saklama koşulları: Kuru ve karanlık yerde saklanmalıdır. Temizleme koşulları: Elbise ek broşürde yazılanlara uygun bir şekilde yıkanmalı, durulanmalı, kurutulmalı ve ütülenmelidir!

GRE Η ενδυμασία μπορεί να παρέχει προστασία από ηλεκτρικούς, χημικούς, μηχανικούς ή/και θερμικούς κινδύνους και μπορεί επίσης να αυξήσει την ορατότητα του ατόμου που τη φοράει. Όταν φοριέται κλειστά και με σωστό τρόπο, προσφέρει μια αίσθηση άνεσης. Το ύφασμα της ενδυμασίας δεν περιέχει κανένα τοξικό, καρκινογόνο ή αλλεργιογόνο συστατικό. Αποθήκευση: Να αποθηκεύεται σε ξηρό μέρος, προστατευμένο από το φως. Οδηγίες καθαρισμού: Η πλύση, βέγγαλα, στεγνώμα και σιδέρωμα της ενδυμασίας επιτρέπεται μόνο σύμφωνα με τα αναφερόμενα στη συμπληρωματική ενημέρωση!

ARA يُقدِّم الملابس الوقائية والميكانيكية والكيميائية والحرارية، أو تزيد وضوح رؤية مرتديها تناسباً مع التفاصيل الواردة في الإرشادات المكملة. في حالة استخدامها مغلقة وبطريقة صحيحة، توفر الملابس ملاءمة للمستخدم على أي موازاة. مطبوقة، ومكونات مسببة للحساسية، الخزن: يُخزن في مكان جاف، بعيد عن الضوء. تعليمات التنظيف: لا تُنظف، لا تُجفف، لا تُكوى الملابس إلا وفقاً لما ورد في الإرشادات المكملة.

CHI 就如附加说明书所述，本服装采用防静电/或高温因素伤害并且能提高用户的可见度。封闭和正确使用该防护服的情况下，用户穿起来会很舒服。该服装的原材料不含任何有毒、致敏物质或致敏原。储存方式：存放在干燥、避光处。清洁说明：只要按附上的补充说明所述方式洗涤、冲洗、干燥和熨烫衣服！